The Le 'Lim girls are always
the life of the party.
ストロベリー・パニック!
Strawberry Panic!
GIRLS' SCHOOL IN FULLBLOOM
Capítulo 9: A verdade sobre as Etoiles
Obra original: Kimino Sakurako
Adaptação para mangá: Takumi Namuchi

CHIKARU ONEE-SAMA...!
VOCÊ NÃO ACHA QUE ESTA ROUPA... É UM POUCO ESTRANHA?
K-Kizuna-chan!
Você não devia dizer uma coisa dessas...!!
QUE? MAS...
ISSO NÃO É VERDADE. ♡

O CLUBE DE COSTURA É SEMPRE O CENTRO DAS ATENÇÕES NAS PARTES NOTURNAS.
NÓS SOMOS AS FLORES QUE BRILHAM A NOITE. ♡
Ooooooh!
Seus trajes... Estão maravilhosos esta noite. Como sempre!

Ehehe! Não estão?
O PRINCIPAL ESTA NOITE É AS COSTAS DA KIZUNA-CHAN!
ELA MOSTRA AUDACIOSAMENTE SUAS COSTAS NUAS!
AHHHH!
UMMM... ESTÁ TUDO BEM FAZERMOS ISSO?
AS GAROTAS DE OUTRAS ESCOLAS TAMBÉM ESTÃO TODAS ANIMADAS COM ESTA CELEBRAÇÃO NA VÉSPERA DAS ELEIÇÕES PARA ETOILE, ENTÃO...
HMM... AMANE-CHAN ESTÁ COMCORRENDO A ELEIÇÃO PARA ETOILE DESSE ANO. EU QUERO MUITO VER ISSO.
OHHH!?

VOCÊS ESTÃO FALANDO SOBRE O PRÍCIPE DE NOVO, NEE-SAMA..!
KIZUNA SABIA! VOCÊS ESTÃO APAIXONADOS POR ELA TAMBÉM!

OH! KIZUNA TEVE UMA BOA IDÉIA!
VOCÊ PODERIA ENTRAR NA ELEIÇÃO PARA ETOILE COM PRINCIPE ANAME-SAMA, CHIKARU-ONEE-SAMA!

Hey... mas que coisa terrível pra se dizer, Kizuna-chan. É completamente sem noção também!!
QU..Ê? ELA NÃO PO..DE!?
hehe
hehe

UM PRÍCNCIPE NÃO COMBINARIA COMIGO... UMA PRINCESA SIM...
...NÃO, NÃO ESTÁ CERTO.
POR ACASO, AS PESSOAS QUE MAIS COMBINAM COMIGO SÃO DOCES IRMAZINHAS COMO VOCÊS DUAS...

QUANDO EU OLHO ESTAS GAROTAS... NÃO CONSIGO DEIXAR DE PENSAR
QUE QUANDO A ELEIÇÃO PARA ETOILE BOMBAR AINDA MAIS E A BATALHA ENTRE SPICA E MIATOR SE TORNAR MAIS ATERRADORA...
LE'LIM ESTARÁ EM POSIÇÃO DE SE CAPITALIZAR NESTE CAOS...
E QUE MAIS TARDE, POR ACASO, NÃO HAVERÁ A POSSIBILIDADE DA ACADEMIA ST.LE'LIM PARA GAROTAS GANHAR AS ELEIÇÕES PARA ETOILE?

ALÉM DO MAIS, NÓS TEMOS GAROTAS MUITO FOFAS AQUI.
NÓS NÃO FICAMOS DE TODO ATRÁS DE MIATOR OU SPICA NESTA ÁREA.
JÁ É HORA TE TERMOS NOSSA CHANCE SOB OS HOLOFOTES.

EHE... É UM PÉSSIMO HÁBITO MEU...
QUERER ENTRAR NO JOGO ENQUANTO PENSO QUE TEMOS UMA CHANCE ÍNFIMA DE GANHAR.

NO FIM... QUANTO MAIOR A APOSTA, MAIS INTERESSANTE É JOGAR.
EHEHEHE!

OHH! PARECE QUE A KAGOME-CHAN DORMIU!

KAGOME-CHA--N! ACOOOOORDE!
VOCÊ NÃO PODE DORMIR AQUI!

OH MEU... ELA É TÃO FOFA DORMINDO.
JÁ É HORA DA NOSSA PRINCESINHA DORMIR?

PARECE QUE ELA CORRE PERIGO DE SER RAPTADA PELOS URSOS QUE VIVEM NA FLORESTA, HM?
ZZZZZ

SSSSHHHH

Suspiro...

TOMAR BANHO PELA MANHÃ É TÃO BOM--!

E NINGUÉM VEM USAR O BANHO A ESSA HORADO DIA. ELE É TODO NOSSO! ♡

EI, NAGISA -CHAN!

NAGISA-CHAN?

Distraída

O que devo fazer?
A,e e ção da Etoile é hoje..
Eu me diverti tanto com Shizuma Onee-sama no te passada que não tive tempo para pensar nisso
Eu estou concorrendo a eleição para Etoile com Sh zuma Onee-sama...
Ah..! Minhas pernas estão tremendo
...VOCÊ ESTÁ NERVOSA, NAGISA-CHAN?
Toca

É VERDADE...
AS CANDIADATAS
VÃO COMPETIR HOJE.
MAS EU TENHO
CERTEZA DE QUE
VOCÊ SE SAIRÁ
BEM, NAGISA-CHAN.
ESTAREI TORCENDO
POR VOCE.
EU NÃO QUERO
ACEITAR O FATO
DE QUE VOCÊ É O
PAR DA SHIZUMA
ONEE-SAMA, MAS...
SOU ALUNA
DA MIATOR,
ENTÃO QUERO
QUE DÊ O SEU
MELHOR POR
TODAS NÓS...
TAMAO-
CHAN...

EI, NAGISA-CHAN...

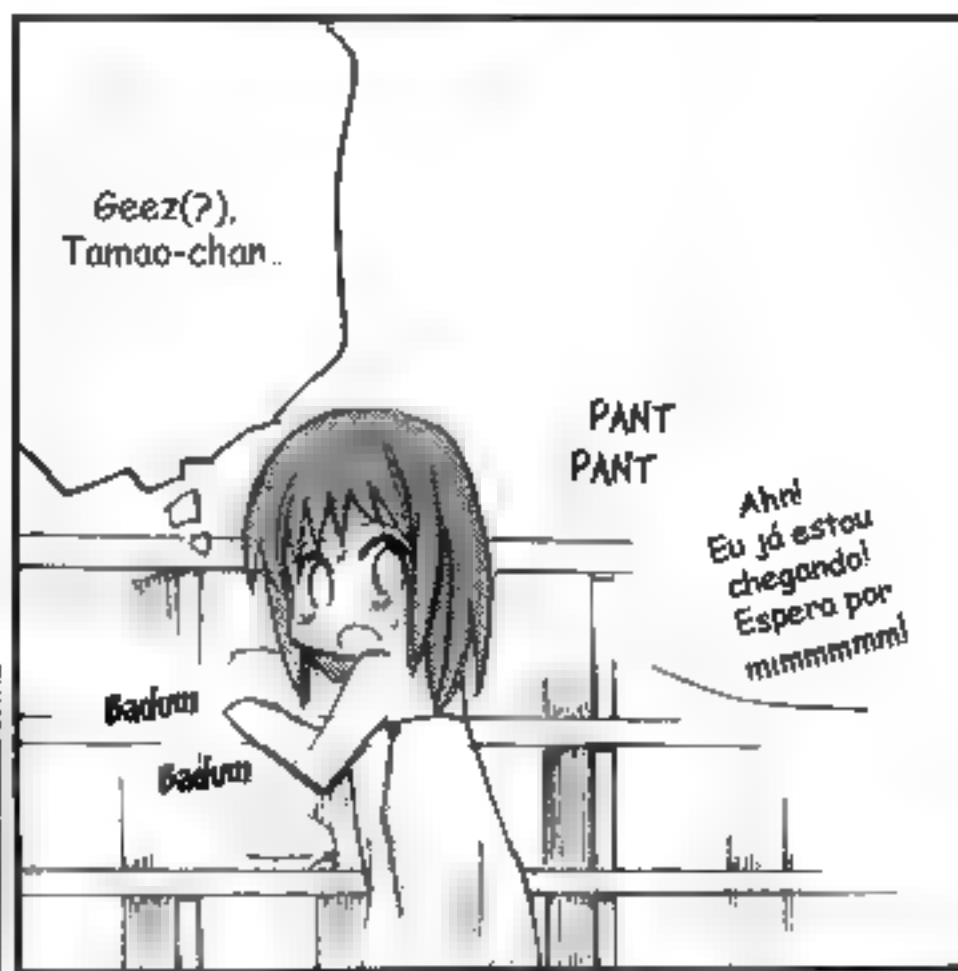
POSSO FAZER ALGO... QUE TE AJUDE A NÀO FICAR NEVOSA...?

PANT PANT

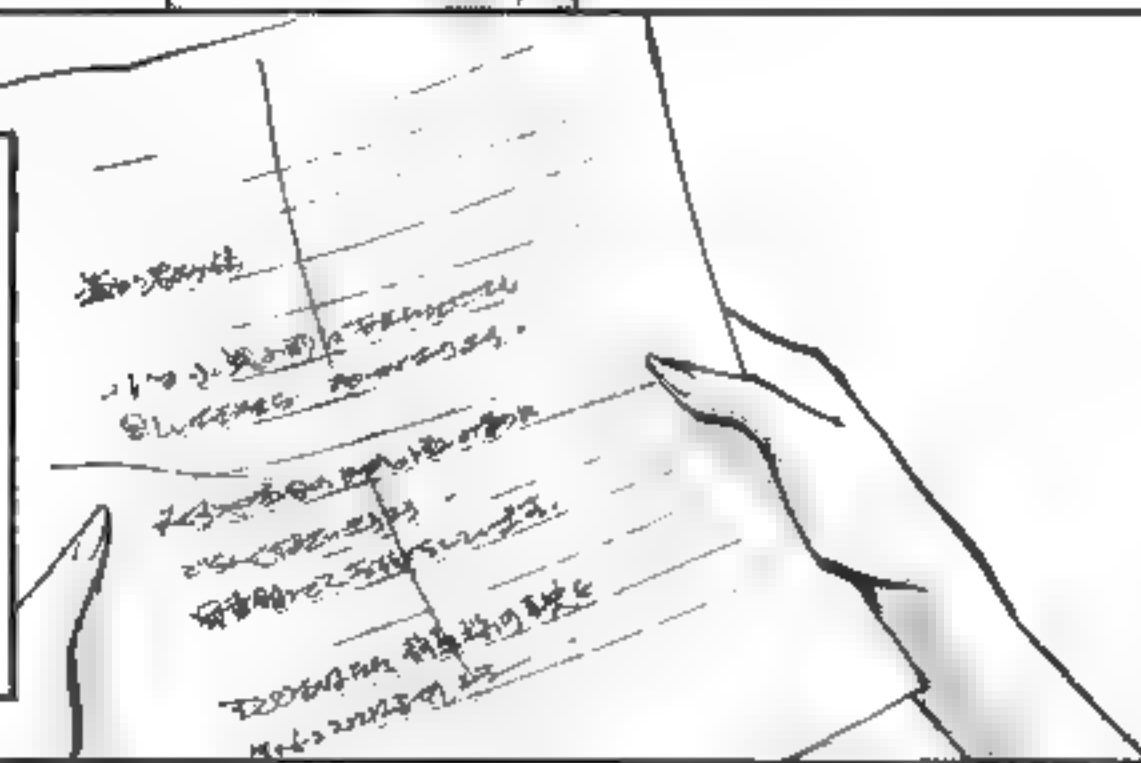
QU... QUE VOCÊ TEM EM MENTE...?
TENHO UM MAU PRESSEN-TIMENTO SOBRE ISSO...

Nagisa está saindo agora!!
Corre
Oh! Nagisa-chan!!

Aoi Nagisa-sama,

Há uma coisa que eu preciso lhe mostrar antes das eleições para Etoile.

Eu humildemente peço que venha e veja isso antes da seleção das candidatas hoje... Estarei lhe esperando na biblioteca.

Você irá conhecer a verdade sobre Shizuma-sama.

HUH...!?

O QUE... É ISSO...?

CANDIDATAS, POR FAVOR, REUNAM-SE AQUI.

BEM, NÓS GOSTARIAMOS DE COMEÇAR A PRIMEIRA PARTE DAS ELEIÇÕES PARA ETOILE: AS CANDIDATAS, TAMBÉM CONHECIDAS COMO A BRILHANTE ABERTURA...

CHATTER

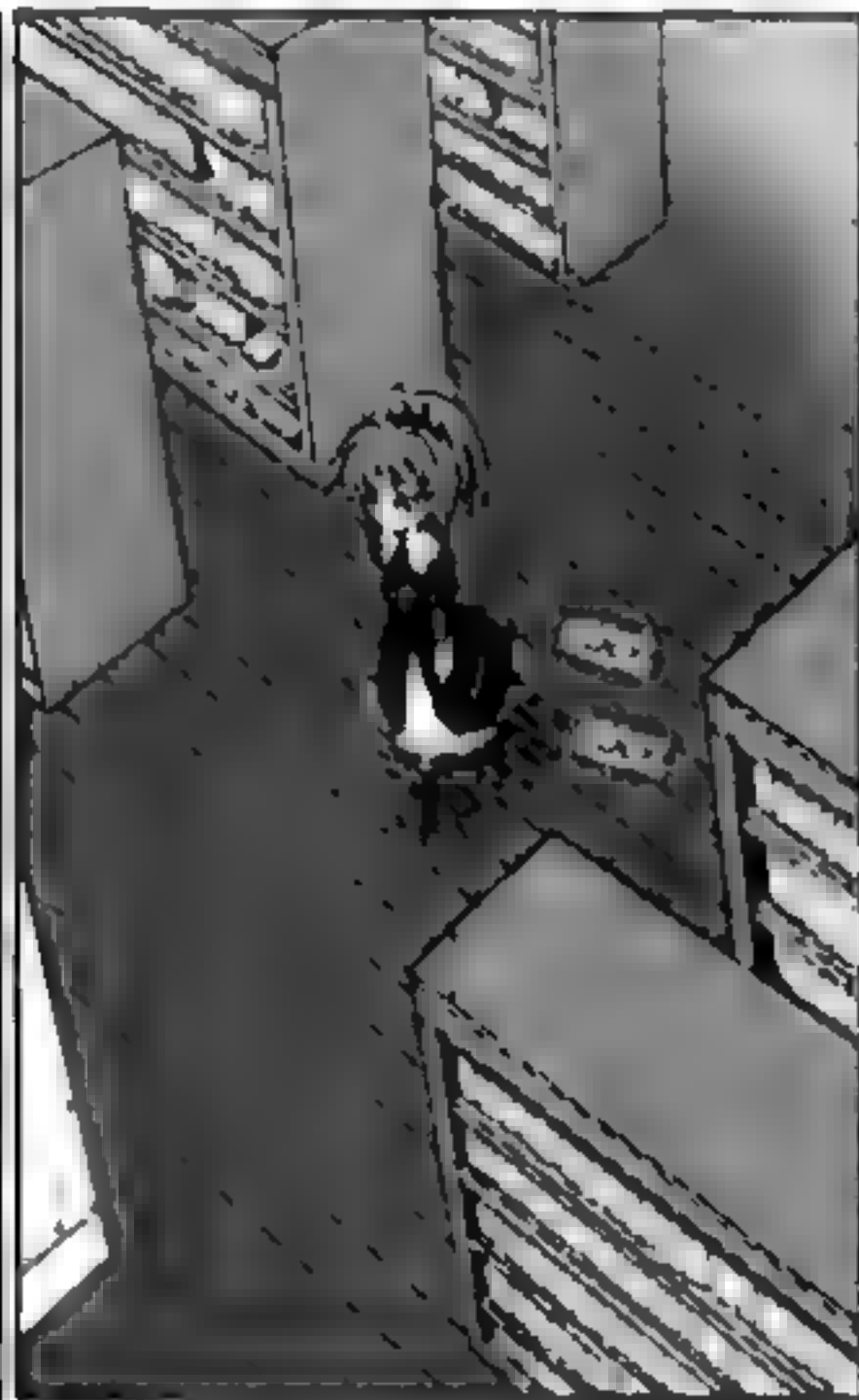
CHATTER

NÃO ENCONTRO NAGISA EM LUGAR ALGUM. ONDE, NESSE MUNDO, SERÁ QUE ELA SE ENFIOU?
SERÁ QUE ELA SE PERDEU...? OH, ESTOU TÃO PREOCUPADA!
É UM POSSIBILIDADE. A NAGISA É TAPADA A ESSE PONTO. EU DEVIA TER IDO BUSCÁ-LA...
AH...FOI UM ERRO... PARTICIPAR DAS ELEIÇÕES COM ELA?
BEM... EU FIQUEI SURPRESA QUANDO OUVI QUE IA PARTICIPAR DAS ELEIÇÕES NOVAMENTE, SHIZUMA ONEE-SAMA...
EU... VI UMA FOTO DA SUA COROAÇÃO NA BIBLIOTECA...
VOCÊ PARECIA TÃO CELESTIAL... TÃO LINDA... TÃO MARAVILHOSA, QUASE ME TROUXE LÁGRIMAS AOS OLHOS...

TUDO BEM. NÃO SE PREOCUPE COM ISSO.

...

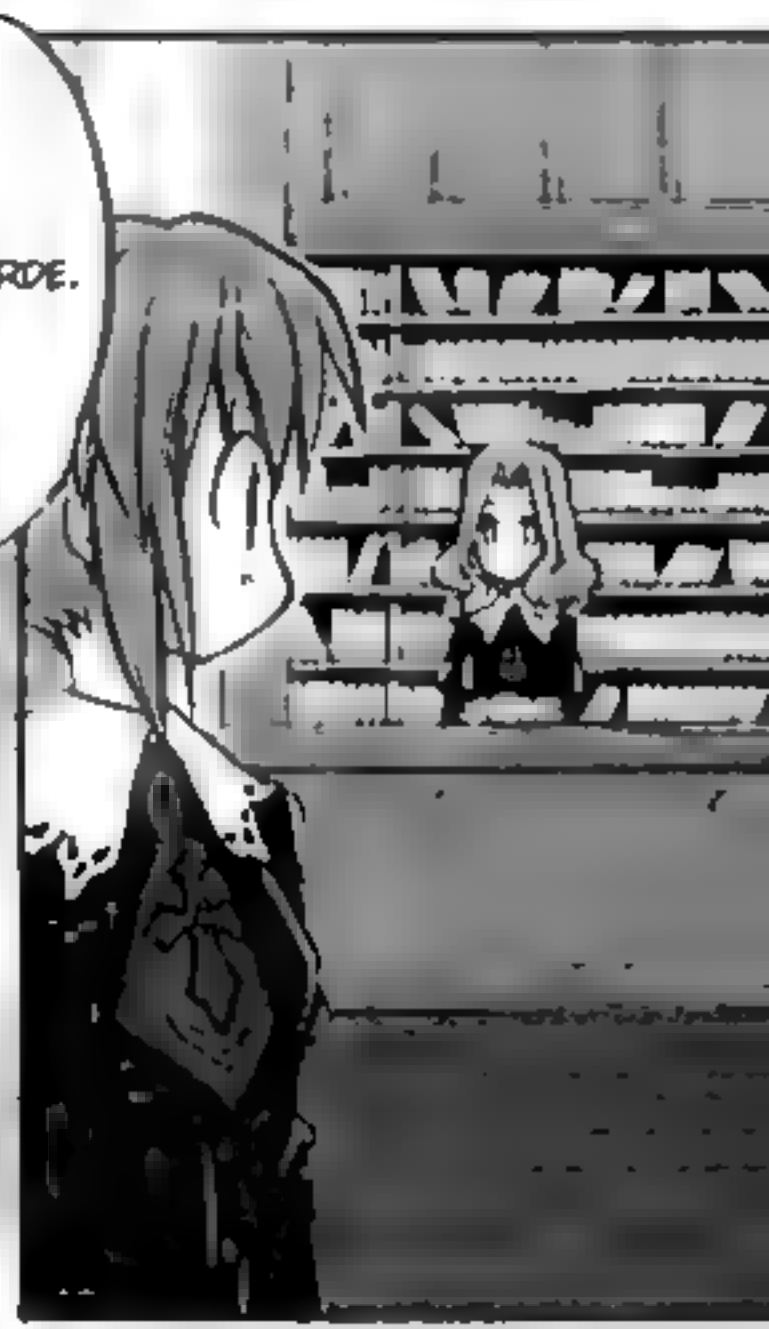
CREAAAK

si-...lencio
OH!
ESTÁ TÃO VAZIO AQUI HOJE...

STARTLE
TODO MUNDO ESTÁ FORA ASSINTINDO A SELEÇÃO DAS CANDIDATAS HOJE.

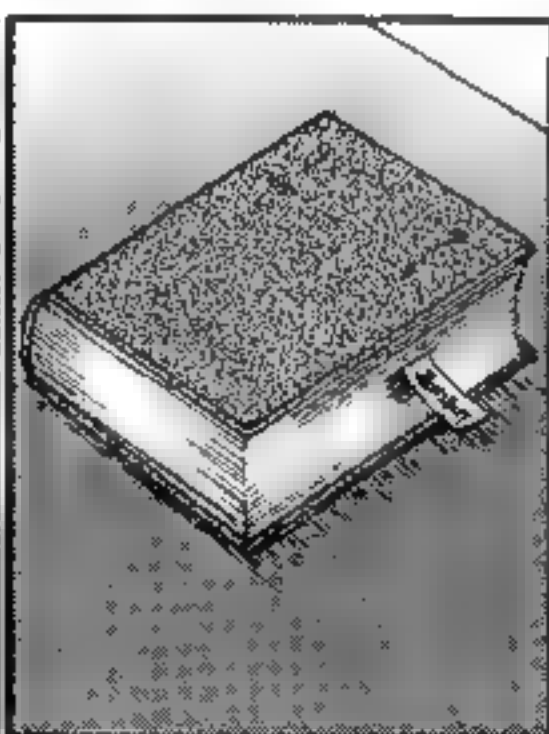
BOA TARDE.

POR FAVOR, DIGA-ME EM QUE POSSO AJUDÁ-LA.

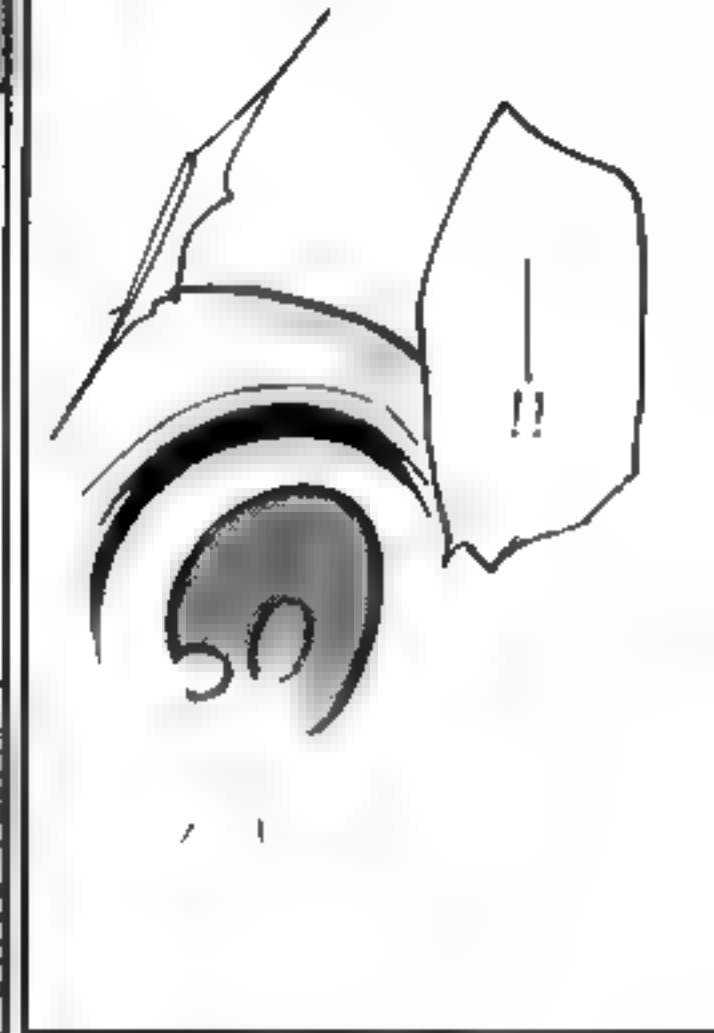
OH... UM...

NINGUÉM... VEIO ME PROCURAR?

AOI NAGISA DO 4º ANO, CLASSE LUA?

OH ISSO É...!
ERA ISSO QUANDO ELA ESCREVEU QUE HAVIA ALGO QUE ELA QUERIA MOSTRAR A NAGISA...?

flip flip

..Então essa garota é da Shizuma-sama..

MAS O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
A SELEÇÃO DAS CANDIDATAS JÁ NÃO COMEÇOU?
HUM... HÁ UMA COISA QUE EU PRECISO VER ANTES DA SELEÇÃO...

"A nova Etoile Ainée, Hanazono Shizuma-san da Academia Femenina St. Miator, Quinto ano, Classe Neve, e .."

"...a nova Etoile Cadette, também do Quinto ano, Classe Neve, Kanou Mizuho-san"

ENTÃO, VOCÊ NÃO TEM COM QUE SE PREOCUPAR,
AOI NAGISA-SAN.
...

AS PALAVRAS DE HANAZONO SHIZUMA-SAN NA COROAÇÃO TROUXE MUITAS LÁGRIMAS A CADA E TODAS AS ALUNAS DE MIATOR.

"Eu gostaria de dedicar nossa eleição como casal Etoile a pessoa que deveria estar aqui como minha cadette.. "
".. minha querida, preciosa 'irmazinha', Sakuragi Kaori, que faleceu recentemente."

"Kaori-"

"Eu te ofereço todo meu amor."

SHIZUMA ONEE-SAMA...

O QUE...

O QUE ESTÁ ACONTECENDO...!?

Chocada ao saber do passado da Shizuma-sama, Nagisa...!?

continua na edição

Aviso

Não permitimos a distribuição de nossos mangás fora de nosso fórum ou site.

Por favor respeitem.

Obrigado,

a Administração.

Caro usuário,

Nós da Staff do Aino temos a honra de constatar que a cada dia nossa comunidade cresce mais, tornando possível, graças aos fansubs, a distribuição do mais variado material disponível na Internet em termos de cultura oriental com agilidade e competência. Tudo o que foi conquistado deve-se também a vocês usuários, pela sua preferência e boa vontade em nos ajudar na empreitada de nos tornarmos um referencial nos mais diversos sentidos. Temos trabalhado duro para fazer isso possível, e a cada dia observamos o sucesso de nossos esforços.

Porém, para a manutenção do sistema existem custos que infelizmente não podemos arcar por nós mesmos. Desta forma estabelecemos um sistema de doações para tornar possível a você, usuário, que deseja, possa nos ajudar a manter o nosso trabalho. Gostaríamos de deixar claro que nada disso se trata de uma obrigação, e por favor, não levem isso como uma cobrança; trata-se de uma necessidade, e, infelizmente, deve ser repassada a todos.

Não visamos lucros, todo o donativo será destinado aos encargos com o aluguel do server e o excedente será automaticamente creditado aos donativos para o próximo mês.

Por favor, colaborem com a manutenção da comunidade, para que cada vez mais possamos oferecer o mais completo conteúdo pra você.

Agradecemos a sua preferência

Atenciosamente, a Staff